



External Breast Prostheses Reimbursement Program

(برنامه بازپرداخت هزینه پروتز سینه بیرونی)

External Breast Prostheses Reimbursement Program (EBPR) (برنامه بازپرداخت هزینه پروتز سینه بیرونی)

تا مبلغ \$400 بابت پروتز یا اگر بعد از مازکتومی دوطرفه برای هر دو سینه به پروتز نیاز داشته باشید، تا مبلغ \$800 پرداخت می‌کند. پروتز سینه زیر لباس پوشیده می‌شود تا جایگزین شکل سینه‌ای شود که به علت مازکتومی تمام یا قسمتی از آن برداشته شده است. این پرداخت ممکن است پروتز سینه بیرونی یا پروتز شنای بیرونی را برای افرادی پوشش دهد که به علت سرطان، جراحی سینه داشتند. این شامل:

- مازکتومی‌های دوطرفه
- مازکتومی پیشگیرانه - جراحی پیشگیرانه
- مازکتومی جزئی
- لامپکتومی.

چه کسی می‌تواند مطالبه کند

شما در صورتی می‌توانید مطالبه کنید که:

- در Medicare ثبت نام کرده باشید
 - به علت سرطان، جراحی سینه انجام داده باشید
 - در 2 سال اخیر، پروتز خریداری و مطالبه نکرده باشید.
- اگر فردی قبل از فوت پروتز خریداری کرده باشد، مجری یا وصی میراث او می‌تواند مطالبه ار ایه کند.

چه چیزی را می‌توانید مطالبه کنید

شما می‌توانید پرداخت مربوط به هر پروتز بیرونی جدید یا جایگزین خریداری شده از 1 جولای 2008 را مطالبه کنید.

قبل از مطالبه پرداخت از ما، شما باید پروتز را خریداری کرده باشید. اگر شما:

- بیمه سلامت خصوصی دارید، باید مطالبه را قبل از مطالبه پرداخت از ما، به آنها ارائه دهید
- از Centrelink مبلغی دریافت می‌کنید، بررسی کنید که آیا واجد شرایط پیش‌پرداخت برای کمک به شما برای پرداخت بابت پروتز هستید.

برای اطلاعات بیشتر درباره به servicesaustralia.gov.au/advancepayments بروید.

چه چیزی را نمی‌توانید مطالبه کنید

شما نمی‌توانید اینها را مطالبه کنید:

- سوتین
- روکش‌های پروتز سینه
- پوشاننده نوک پروتز
- لباس شنای ویژه بعد از جراحی

- پروتز سینه داخلی
- جراحی بازسازی.

هر چند وقت یکبار می‌توانید مطالبه کنید

شما بابت هر پروتز، فقط می‌توانید هر 2 سال یکبار هزینه دریافت کنید. ما از تاریخ روی رسید برای بررسی این مسئله استفاده می‌کنیم که آیا 2 سال از آخرین پرداخت شما گذشته است.

جایگزینی به دلایل پزشکی

اگر از زمان خرید پروتز، کمتر از 2 سال گذشته است، شما فقط می‌توانید در صورتی درخواست جایگزینی کنید که دلیل آن پزشکی باشد. مطالبه باید همراه با یک نامه از پزشک شما یا متخصص سلامت دیگری باشد که دلیل پزشکی نیاز به پروتز جدید را توضیح می‌دهد.

شما نمی‌توانید بابت پروتز جایگزینی که کمتر از 2 سال بعد از آخرین خرید خود به دلایل زیر، درخواست باز پرداخت کنید:

- انتخاب غلط
 - اندازه نبودن
 - تغییر نظر
 - تغییر کیفیت پروتز به علت استفاده روزمره
 - عیب یا ایراد.
- اگر هر یک از این موارد وجود داشته باشد، با تأمین‌کننده تماس بگیرید.

چقدر می‌توانید پس بگیرید

مبلغ کلی که ما باز پرداخت می‌کنیم به مطالبه شما و پرداخت‌های بیمه سلامت خصوصی یا برگشت مبلغ از سایر منابع بستگی دارد. برای هر پروتز، تا \$400 محدودیت وجود دارد. ما از جزئیات مطالبه شما برای تعیین مبلغ دریافتی شما استفاده می‌کنیم.

مثال‌هایی از مواردی که ما پرداخت می‌کنیم

اگر شما یک پروتز خریداری کنید که برای شما \$130 هزینه داشته باشد، ما کل مبلغ \$130 را پرداخت می‌کنیم.	اگر مازکتومی دوطرفه انجام داده باشید و 2 پروتز به مبلغ: \$800 خریداری کنید، ما مبلغ کامل \$800 را به شما می‌پردازیم	اگر شما پروتزی را به مبلغ \$500 خریداری کنید و \$200 از بیمه سلامت خود دریافت کنید ما مبلغ \$200 به شما پرداخت خواهیم کرد.
	\$1,000 خریداری کنید، ما مبلغ \$800 پرداخت می‌کنیم زیرا این حداکثر مبلغ قابل پرداخت است.	این ما به تفاوت حداکثر مبلغ \$400 و مبلغ برگشتی شما است.

روش مطالبه

- فرم مطالبه EBPRP را از servicesaustralia.gov.au/nh005 دانلود و تکمیل کنید.
- یک نسخه از رسید خود را به ما بدهید. رسید باید شامل این موارد باشد:
 - چیزی که خریدید
 - زمان خرید آن
 - مبلغ پرداختی
 - نام، آدرس، ABN کسب و کاری که از آن خرید کرده‌اید.
- فرم و رسید را با استفاده از یکی از گزینه‌های روی فرم مطالبه برای ما ارسال کنید.

اگر نمی‌توانید فرم را چاپ کنید، از یکی از این روش‌ها درخواست فرم کنید:

- تماس با Medicare با شماره **132 011**
- مراجعه به یک مرکز خدمات.

اگر پرداختی را از Department of Veterans' Affairs (DVA) دریافت کنید، باید مبلغ استحقاقی خود را از طریق DVA مطالبه کنید.

ما چطور پرداخت شما را انجام می‌دهیم

ما بیشتر مطالبات را ظرف 10 روز کاری بعد از دریافت مطالبه رسیدگی می‌کنیم.

ما پول را به حساب بانکی پرداخت می‌کنیم که شما در فرم مطالبه اعلام کردید. ما صورت پرداخت را برای نگهداری در سوابق برای شما ارسال خواهیم کرد.

اگر ما مطالبه شما را رد کنیم، یک نامه در تشریح علت آن ارسال خواهیم کرد.

برای اطلاعات بیشتر

- برای کسب اطلاعات بیشتر به زبان انگلیسی به servicesaustralia.gov.au/ebprp مراجعه کنید.
- به servicesaustralia.gov.au/yourlanguage بروید، جایی که می‌توانید اطلاعات را به زبان خودتان بخوانید، گوش دهید یا تماشا کنید.
- برای صحبت با ما به زبان خودتان درباره خدمات و پرداخت‌های Centrelink با شماره **131 202** تماس بگیرید.
- تماس با **132 011** برای Medicare و **131 272** برای Child Support. اگر نیاز به مترجم شفاهی دارید، به ما بگویید تا ما ترتیب مترجم شفاهی را بدهیم.
- از یک مرکز خدمات بازدید کنید.

توجه: هزینه تماس از منزل با شماره هایی که با رقم "13" شروع می‌شوند در سراسر استرالیا نرخ ثابتی دارد. این نرخ ممکن است با نرخ تماس محلی تفاوت داشته باشد و همچنین ارائه کنندگان خدمات تلفن مبالغ متفاوتی را (بابت این تماس‌ها) شارژ کنند. تماس با شماره‌های '1800' از منزل شما رایگان است. هزینه تماس از تلفن‌های عمومی و همراه ممکن است به مدت زمان تماس بستگی داشته و نرخ بالاتری داشته باشد.

سلب مسئولیت

اطلاعات این اطلاعیه صرفاً جنبه‌ی راهنمایی درباره پرداخت و خدمات دارد. مسئولیت تصمیم‌گیری در خصوص اقدام برای درخواست پرداخت و ثبت تقاضا طبق شرایط خاص شما، بر عهده‌ی خود شماست.



External Breast Prostheses Reimbursement Program

The External Breast Prostheses Reimbursement Program (EBPRP) pays up to \$400 for a prosthesis or up to \$800 if you need a prosthesis for both breasts following a double mastectomy.

A breast prosthesis is worn under clothing to replace the shape of a breast that has been removed or partly removed due to surgery.

The payment may cover an external breast prosthesis or an external swimming prosthesis for people who have had breast surgery due to cancer. This includes:

- double mastectomies
- prophylactic mastectomies - preventative surgery
- partial mastectomies
- lumpectomies.

Who can claim

You can claim if you:

- are enrolled in Medicare
- have had breast surgery due to cancer
- have not bought a prosthesis and claimed under this program in the past 2 years.

If a person has bought a prosthesis before passing away, a claim can be lodged by the executor or administrator of the estate.

What you can claim

You can claim the payment for each new or replacement external breast prosthesis bought from 1 July 2008.

You will need to buy the prosthesis before you can claim a payment from us. If you:

- have private health insurance, you need to make a claim through them before you claim a payment from us
- get a Centrelink payment, check if you are eligible to get an advance payment to help you pay for the prosthesis.

Go to servicessaustralia.gov.au/advancepayments for more information.

What you cannot claim

You cannot claim:

- bras
- covers for breast prostheses
- prosthetic nipple inserts

- post-surgery swimwear
- internal breast prosthesis
- reconstructive surgery.

How often can you claim

You can only get one payment for each prosthesis every 2 years. We use the date on your receipt to check if 2 years has passed since you last got the payment.

Replacement for a medical reason

If it is less than 2 years since you bought a prosthesis, you can only claim for a replacement if it is for a medical reason. The claim must include a letter from your doctor or other health professional explaining the medical reason you need a new prosthesis.

You cannot claim a reimbursement for a replacement prosthesis bought less than 2 years after your last purchase for:

- wrong choice
- wrong fit
- change of mind
- changes in the quality of the prosthesis because of everyday use
- fault or damage.

If any of these apply, contact the supplier.

How much you can get back

The total amount we reimburse depends on your claim and any private health insurance payments or refunds from other sources. This is up to the \$400 limit for each prosthesis. We use the details in your claim to work out how much you get.

Examples of how much we pay

<p>If you buy one prosthesis that costs you \$130, we will reimburse you the full \$130.</p>	<p>If you had a double mastectomy and you buy 2 prostheses for: \$800, we will pay you back the full \$800 \$1,000, we will pay you back \$800 as this is the most we can give you.</p>	<p>If you buy a prosthesis for \$500 and get a \$200 refund from your private health insurer, we will pay you \$200. This is the difference between the \$400 limit and your refund amount.</p>
--	---	--

How to claim

- Download and complete the EBPRP claim form at servicesaustralia.gov.au/nh005.
- Give us a copy of your receipt. The receipt must include:
 - what you bought

- when you bought it
 - how much you paid
 - the name, address and ABN of the business you bought it from.
- Send the form and receipt to us using one of the options listed on the claim form.

If you cannot print the form, you can ask for a form by either:

- calling Medicare on **132 011**
- going to a service centre.

If you get a payment from the Department of Veterans' Affairs (DVA) you should claim your entitlement through DVA.

How we pay you

We process most claims within 10 business days after we get the claim.

We pay the money into the bank account you gave us on the claim form. We will send you a payment statement for your records.

If we reject your claim, we will send you a letter explaining why.

For more information

- Go to servicessaustralia.gov.au/ebprp for more information in English.
- go to servicessaustralia.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch videos with information in your language
- call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- call **132 011** for Medicare and **131 272** for Child Support. Let us know if you need an interpreter, and we will arrange one for free
- visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It's your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.